



CHAPITRE 125

CHAPTER 125

Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la cité de Sorel

An Act respecting The school commissioners for the city of Sorel

[Sanctionnée le 15 décembre 1955]

[Assented to, the 15th of December, 1955]

Préambule.

AT TENDU que Les commissaires d'écoles pour la cité de Sorel ont, par leur pétition, représenté qu'ils sont actuellement régis par la Loi de l'instruction publique (Statuts refondus, 1941, chapitre 59), et ses amendements;

Que les commissaires soumettent qu'il y a lieu, vu les charges qu'ils ont à remplir et le surcroît de travail qui en résulte, de les indemniser pour leurs frais de déplacement, de représentation et autres dépenses; et

Attendu qu'il est à propos de faire droit aux demandes contenues dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Compensation autorisée.

1. Les commissaires d'écoles pour la cité de Sorel, dans le comté de Richelieu, sont autorisés à accorder et payer annuellement, comme compensation de frais de déplacement, de représentation et autres dépenses, une compensation n'excédant pas huit cents dollars à chacun des commissaires, et une somme additionnelle de sept cents dollars au président, à compter du premier janvier 1956.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Preamble.

WH E R E A S The school commissioners for the city of Sorel have, by their petition, represented that they are presently governed by the Education Act (Revised Statutes, 1941, chapter 59), and its amendments;

That the commissioners submit that it is advisable, owing to the duties they have to fulfil and to the extra work thereby entailed, to indemnify them for their travelling, entertainment and other expenses; and

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Compensation authorized.

1. The school commissioners for the city of Sorel, in the county of Richelieu, are authorized to grant and pay annually, by way of compensation for travelling, entertainment and other expenses, an indemnity not exceeding eight hundred dollars to each of the commissioners, and an additional sum of seven hundred dollars to the chairman, reckoning from the first of January, 1956.

Coming into force.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.